|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part I : Description of consignment /** Pjesa I :Përshkrimi i dërgesës/ | **I.1. Consignor/Exporter**  Derguesi/Eksportuesi/ | | | | | | | | **I.2. Certificate reference**  Referenca e Çertifikates/ | | | | | | | **I.2a. IMSOC reference**  Referenca IMSOC/ | | | |
| **Name** Emri | | | |  | | | | I.3.Central Competent Authority  Autoriteti Kompetent Qendror/ | | | | | | | **QR CODE**  KODI QR/ | | | |
| **Address**  Adresa | | | |  | | | |
| **Country ISO country code**  Shteti/Kodi ISO i shtetit | | | | | | | | **I.4. Local Competent Authority**  Autoriteti Kompetent Lokal/ | | | | | | |  | | | |
| **I.5. Consignee/Importer/**  Marresi/ Importuesi | | | | | | | | **1.6 Operator responsible for the consignment**  Operatori përgjegjës për ngarkesën/  **Name**  Emri/  **Address**  Adresa/  **Country ISO country code**  Shteti/Kodi ISO ishtetit**/** | | | | | | | | | | |
| **Name**  Emri/ | | | |  | | | |
| **Address**  Adresa/ | | | |  | | | |
| **Country ISO country code**  Shteti/Kodi ISO i shtetit/ | | | | | | | |
| **1.7.Country of origin**  Shteti i origjines | | | | |  | | **ISO country code**  Kodi ISO i shtetit/ | **I.9. Country of destination**  Shteti i destinacionit/ | |  |  | | | | | **ISO country code**  Kodi ISO i shtetit/ | | |
| **I.8. Region of origin**  Rajoni i origjines/ | | | | |  | | **Code**  Kodi/ | **I.10. Region of destination**  Rajoni i destinacionit/ | |  |  | | | | | **Code** Kodi/ | | |
| **I.11. Place of dispatch/** Vendi i origjines/ | | | | | | | | **I.12. Place of destination**  Vendi i destinacionit/  **Name Registration/Approval No/**  Emri/ Regjistri / Numri i Aprovimit  **Adress**  Adresa/  **Country ISO country code**  Shteti/ Kodi ISO i shtetit/ | | | | | | | | | | |
| **Name**  Emri/  **Address**  Adresa/  **Country**  Shteti/ | | | | | **Registration/Approval No**  Regjistri / Numri i Aprovimit  **ISO country code**  Kodi ISO i shtetit/ | | |
| **I.13 Place of loading**  Vendi i ngarkeses/ | | | | | | | | **I.14. Date and time of departure**  Data dhe ora e nisjes/ | | | | | | | | | | |
| **I.15. Means of transport**  Mjeti i transportit/     * **Aircraft /** Avion/ * **Vessel /** Anije/      * **Railway /** Hekurudhë/ * **Road vehicle /** Mjet rrugor/   **Identification :**  Identifikimi/ | | | | | | | | **I.16.Entry Border Control Post**  Kontrolli në pikën e hyrjes kufitare/ | | | | | | | | | | |
| **I.17. Accompanying documents**  Dokumentet shoqëruese/  **Type Code**  Lloji/ Kodi/  **Country ISO country code**  Shteti/Kodi ISO i shtetit/  **Commercial document reference**  Referenca e dokumentit tregtar/ | | | | | | | | | | |
| **I.18** | | **Transport conditions**  Kushtet e transportit/ | | | | * **Ambient**   Ambienti | | | * **Chilled**   I ftohur | | | | | * **Frozen**   I ngrirë | | |  | |
| **I.19 Container number/Seal number** Numri i kontejnerit/Numri i vulës  **Container No/** Kontejneri Nr**/ Seal No/** Vula nr**/** | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |
| **I.20** |  | | **Certified as or for**  Çertifikuar si ose për/ | | | | | | | | |  | | | | | | |
|  |  | | * **Slaughter**   Therje/ | | | | | | | | |  | | | | | | |
| **I.21** | | | | | | | | **I.22 For internal market**  Për tregun e brendshëm/ | | |  | | | | | | | |
| I.23 | | | | | | | | | |  |
| **I.24** | | | | | | | | **I.25 Total quantity**  Sasia totale/ | | | | | **I.26** | | | | | |
| **I.27 Description of consignment**  Përshkrimi i dërgesës/ | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **CN code**  Kodi CN/ | **Species/**Specia/ | **Subspecies/Category/** Nënspecia/Kategoria**/** | **Sex/** Gjinia/ | **Identification system** Identifikimi sistemi/ | **Identification number**  Numrin i identifikimit/ | **Age** Mosha/ | **Quantity** Sasia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part II : Certification /** Pjesa II Çertifikimi | |  |  |  | | --- | --- | --- | | II. **Health information**  Informacion shëndetësor/ | **II.a. Certificate reference**  Çertifikatë reference/ | II.b. IMSOC reference  Referenca IMSOC/ |   **II.1.** **Public Health attestation**  Vërtetim për shëndetin publik/  **I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate**:  Unë i nënshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj që kafshët e përshkruara në këtë certifikatë:/  **II.1.1 have not received**  II.1.1 nuk kanë marrë/   * **any stilbene or thyrostatic substances,** * ndonjë substancë stilbene ose tireostatike,/ * **oestrogenic, androgenic, gestagenic or beta-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment (as defined in Council Directive 9/22/EC);** * substanca estrogjenike, androgjenike, gestagenike ose beta-agoniste për qëllime të ndryshme nga trajtimi terapeutik ose zooteknik (siç përcaktohet në Direktivën e Këshillit 9/22/EC);/   **II.1.2. fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC and the concerned animals are listed in Decision 2011/163/EU for the concerned country of origin;**  II.1.2. të përmbushë garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet e tyre të parashikuara nga planet e mbetjeve të paraqitura në përputhje me nenin 29 të Direktivës së Këshillit 96/23/EC dhe kafshët në fjalë janë të listuara në Vendimin 2011/163/BE për vendin në fjalë të origjinës;/  **II.1.3. are domestic porcine animals either coming from a holding officially recognized as applying controlled housing conditions in accordance with Article 8 of Commision Implementing Regulation (EU) 2015/1375 or are not weaned and less than 5 weeks of age**]  II.1.3. janë kafshë derri shtëpiake ose që vijnë nga një fermë e njohur zyrtarisht që zbaton kushte të kontrolluara strehimi në përputhje me nenin 8 të  Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2015/1375 ose nuk janë hequr nga gjiri dhe janë në moshë më pak se 5 javë]  **II.2. Animal Health attestation:**  Vërtetim për shëndetin e kafshëve/  **I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in Part I:**  Unë i nënshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj që kafshët e përshkruara në Pjesën I:/**:**  **II.2.1. come from the zone with code:\_\_ \_\_ - \_\_ (2) which, at the date of issue of this certificate is authorised for entry into the Republic of Albania of porcine animals intended for slaughter and is listed in Part I of Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404.**  II.2.1. vijnë nga zona me kodin:\_\_ \_\_ - \_\_ (2) e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate është e autorizuar për hyrje në Republikën e Shqipërisë e kafshëve të derrit të destinuara për therje dhe është renditur në Pjesën I të Aneksit II të Rregullores Zbatuese të Komisionit. (BE) 2021/404./  **II.2.2. are intended for slaughter in the Republic of Albania.**  II.2.2. janë të destinuara për therje në Republikën e Shqipërisë./  **II.2.3. have remained continuously:**  II.2.3. kanë mbetur vazhdimisht:/   1. **in the zone referred to in point 11.2.1. since birth or for a period of time of at least 3 months prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania, and**   (i) në zonën e përmendur në pikën 11.2.1. që nga lindja ose për një periudhë kohore prej të paktën 3 muajsh përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, dhe/   1. **in the establishment of origin since birth or for a period of time of at least 40 days prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania, into which during this period no porcine animals and no animals of other species listed for the same diseases as porcine animals have been introduced.**   (ii) në stabilimentin e origjinës që nga lindja ose për një periudhë kohore prej të paktën 40 ditësh përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, në të cilin gjatë kësaj periudhe asnjë kafshë derri dhe asnjë kafshë e specieve të tjera të listuara për të njëjtat sëmundje të kafshëve të llojit derr./  **II.2.4. had no contact with animals of a lower health status since birth or at least for 30 days prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania.**  II.2.4. nuk ka pasur kontakt me kafshë të një statusi më të ulët shëndetësor që nga lindja ose të paktën për 30 ditë përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë./  **II.2.5. are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases.**  II.2.5. nuk duhet të theren sipas një programi kombëtar për çrrënjosjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e reja./  **(1*)either* [11.2.6. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Republic of Albania without passing through any other establishment].**  **(1*)***ose [11.2.6. janë dërguar drejtpërdrejt nga stabilimenti i origjinës në Republikën e Shqipërisë pa kaluar nëpër ndonjë stabiliment tjetër]./   1. ***or*[II.2.6. have undergone one single assembly operation in the zone of origin fulfilling the following requirements:**   **(1*)*** ose [II.2.6. i janë nënshtruar një vetëm grumbullimi të kafshëve në zonën e origjinës duke plotësuar kërkesat e mëposhtme:/  **(a) the assembly operation took place in an establishment:**  (a) grumbullimi i kafshëve u zhvillua në një stabiliment:/  **(i) approved for conducting assembly operations of ungulates by the competent authority of the Republic of ………….. in accordance**  **with Article 5 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035;**  (i) miratuar për kryerjen e grumbullimeve të kafshëve thundrake nga autoriteti kompetent i Republikës së .............. në përputhje me nenin 5  të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2019/2035;/  **(ii) which has an unique approval number assigned by the competent authority of the Republic …………..:**  (ii) që ka një numër unik miratimi të caktuar nga autoriteti kompetent i Republikës së ................:/  **(iii) listed for that purpose by the competent authority of Republic of ……………., including the information set out in Article 21 of**  **Delegated Regulation (EU) 2019/2035,**  **(iii)** të listuar për këtë qëllim nga autoriteti kompetent i Republikës së ................., duke përfshirë informacionin e përcaktuar në nenin 21 të  Rregullores së deleguar (BE) 2019/2035,/**;**  **(iv) fulfilling the requirements provided for in Article 8 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020 692;**  (iv) përmbushjen e kërkesave të parashikuara në nenin 8 të Rregullores të deleguar të Komisionit (BE) 2020 692;/  **(b) the assembly operation in the assembly centre took no longer than 6 days.)**  (b) grumbullimi të kafshëve në qendrën e grumbullimit ka zgjatur jo më shumë se 6 ditë.)/  **II.2.7. have not been unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in point 11.2.12 since they were dispatched from their establishment of origin until their dispatch to the Republic of Albania and during that period they have not been in contact with animals of a lower health status.**  II.2.7. nuk janë shkarkuar në asnjë vend që nuk përputhet me kërkesat e përcaktuara në pikën 11.2.12 që kur janë dërguar nga stabilimenti i tyre i origjinës për dërgimin e tyre në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë asaj periudhe nuk kanë qenë në kontakt me kafshë me gjendje më të ulët shëndetësore./  **II.2.8. have been loaded for dispatch to the Republic of Albania on \_\_/\_\_/\_\_ (dd/mm/yyyy) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority of the country or territory and constructed in such a way that:**  II.2.8. janë ngarkuar për dërgim në Republikën e Shqipërisë më \_\_/\_\_/\_\_ (dd/mm/vvvv) në një mjet transporti i cili është pastruar dhe dezinfektuar para ngarkimit me një dezinfektues të autorizuar nga autoriteti kompetent i vendit ose territorit të tretë dhe i ndërtuar në atë mënyrë që:/   1. **animals cannot escape or fall out;**   (i) kafshët nuk mund të largohen ose të bien;/   1. **visual inspection of the space where animals are kept is possible;**   (ii) është i mundur inspektimi vizual i hapësirës ku mbahen kafshët;/   1. **the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.**   (iii) parandalohet ose minimizohet rënia e jashtëqitjeve, mbeturinave ose ushqimit të kafshëve./  **II.2.9. have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to the Republic of Albania, carried out by an official veterinarian in the Republic of ………….. or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020-692 and emerging diseases.**  II.2.9. i janë nënshtruar një inspektimi klinik brenda periudhës 24 orë përpara ngarkimit për dërgim në Republikën e Shqipërisë, të kryer nga një veteriner zyrtar në Republikën e................ose territorin e origjinës, i cili nuk ka zbuluar shenja që tregojnë shfaqjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të referuara në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020-692 dhe sëmundjet e reja./  **II.2.10. have not been vaccinated against foot and mouth disease and** **classical swine fever:**  II.2.10. nuk janë vaksinuar kundër sëmundjes së Aftës Epizootike dhe murtajës klasike të derrave.  **II.2.11**. **come from a zone in which:**  II.2.11. vijnë nga një zonë në të cilën:  **II.2.11.1. foot and mouth disease has not been reported for:**  sëmundja e Aftës Epizootike nuk është raportuar për:  **either (at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania](1)**  ose (të paktën 24 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë)**(1)**  **or [since........................ (dd/mm/yyyy)](1)(5)**  ose [që nga ........................(dd/mm/vvvv)]  **and in which vaccination against foot and mouth disease has not been carried out for at least 12 months prior to the date of dispatch of**  **the animals to the Republic of Albania, and no animals vaccinated against the disease have been introduced during that period.**  dhe në të cilën vaksinimi kundër sëmundjes Aftës Epizootike nuk është kryer për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe asnjë kafshë e vaksinuar kundër sëmundjes nuk është futur gjatë asaj periudhe./  **II.2.11.2. infection with rinderpest virus has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and in which vaccination against this disease has not been carried out for at least the last the 12 month period prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and no animals vaccinated against the disease have been introduced during that period.**  II.2.11.2. Infeksioni me virusin rinderpest nuk është raportuar për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe në të cilat nuk është kryer vaksinimi kundër kësaj sëmundje të paktën për 12 muajt e fundit para data e dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë kësaj periudhe nuk është futur asnjë kafshë e vaksinuar kundër sëmundjes.  **II.2.11.3. classical swine fever has not been reported:**  II.2.11.3. murtaja klasike e derrave nuk është raportuar:  ***either* [at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania](1)**  ose [të paktën 24 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë](1)  ***or* [since \_\_/\_\_/\_\_ (dd/mm/yyyy)** **and the animals of the consignment have been subjected to a test for the detection of**  **classical swine fever, with a negative result, carried out within a period of 30 days prior to the date of dispatch of the**  **animals to the Republic of Albania;](1)(6)**  ose [që nga \_\_/\_\_/\_\_ (dd/mm/vvvv) dhe kafshët e ngarkesës i janë nënshtruar një testi për zbulimin e murtajës klasike të derrave,  me rezultat negativ, i kryer brenda një periudhe prej 30 ditësh përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e  Shqipërisë;](1)(6)  **and in which vaccination against classical swine fever has not been carried out for at least 12 months prior to the date of**  **dispatch of the animals to the Republic of Albania and no animals vaccinated against the disease have been introduced**  **during that period.**  dhe në të cilat nuk është kryer vaksinimi kundër murtajës klasike të derrave për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të  kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë kësaj periudhe nuk është futur asnjë kafshë e vaksinuar kundër sëmundjes.  **[II.2.11.4 African swine fever has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of**  **Albania.](1)(7)**  [II.2.11.4 Murtaja afrikane e derrave nuk është raportuar për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e  Shqipërisë](1)(7)  **II.2.12 come from an establishment:**  II.2.12 vijnë nga një stabiliment:  **II.2.12.1. which is registered by and under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a**  **system in place to maintain for at least 3 years upto-date records containing information regarding:**  II.2.12.1. e cila është e regjistruar nga dhe nën kontrollin e autoritetit kompetent të vendit ose territorit të tretë të origjinës dhe ka një sistem për të  mbajtur për të paktën 3 vjet të dhëna të përditësuara që përmbajnë informacion në lidhje me:   1. **the species, categories, number and identification of animals on the establishment;**   (i) speciet, kategoritë, numrin dhe identifikimin e kafshëve në stabiliment;   1. **movements of animals into and out of the establishment;**   (ii) lëvizjet e kafshëve brenda dhe jashtë stabilimentit;   1. **mortality in the establishmen**t. 2. vdekshmëria në stabiliment.   **II.2.12.2. which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs**  **indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation**  **(EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment.**  II.2.12.2. e cila merr vizita të rregullta për shëndetin e kafshëve nga një veteriner me qëllim të zbulimit dhe informacionit mbi, shenjat që tregojnë  shfaqjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE)  2020/692 dhe që shfaqen sëmundjet, në një frekuencë që është në përpjesëtim me rrezikun që paraqet institucioni.  **II.2.12.3. which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred**  **to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at the time of dispatch to the Republic of Albania.**  II.2.12.3. e cila nuk iu nënshtrua masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara  të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e shfaqura, në kohën e dërgimit në Republikën e  Shqipërisë.  **II.2.12.4. in and around which, in an area with a 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country,**  **none of the following listed diseases has been reported for at least 30 days prior to dispatch of the animals to the Republic of**  **Albania: foot and mouth disease, infection with rinderpest virus, classical swine fever and African swine fever.**  II.2.12.4. në dhe rreth së cilës, në një zonë me një rreze prej 10 km, duke përfshirë aty ku është e përshtatshme territorin e një vendi fqinj, asnjë  nga sëmundjet e listuara në vijim nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë:  Sëmundja e këmbës dhe gojës, infeksioni me virusin rinderpest, murtaja klasike e derrave dhe murtaja afrikane e derrave.  **II.2.12.5. [in which infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis has not been reported during the last 42 days prior to**  **dispatch to the Republic of Albania and in which during the 12 month period prior to dispatch to the Republic of Albania**  II.2.12.5. [në të cilën infeksioni me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis nuk është raportuar gjatë 42 ditëve të fundit para dërgimit në  Republikën e Shqipërisë dhe në të cilat gjatë periudhës 12 mujore përpara dërgimit në Republikën e Shqipërisë  **Either [biosecurity and risk mitigating measures, including housing conditions and feeding systems, have been applied as necessary to**  **prevent transmission of infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis from wild animals of listed species to porcine**  **animals kept on the establishment and only porcine animals from establishments applying equivalent biosecurity measures**  **have been introduced;]****(1)**  [Masat e biosigurisë dhe zbutjes së rrezikut, duke përfshirë kushtet e strehimit dhe sistemet e të ushqyerit, janë zbatuar sipas nevojës për  të parandaluar transmetimin e infeksionit me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis nga kafshët e egra të specieve të listuara te  kafshët e derrit që mbahen në stabiliment dhe vetëm kafshët e derrit nga stabilimentet që aplikojnë masa ekuivalente të biosigurisë janë  futur;](1)    **or [surveillance for infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis has been carried out on the porcine animals kept on**  **the establishment in accordance with Annex Ill to Commission Delgated Regulation (EU) 2020/688, and during this period:**  ose [Vëzhgimi për infeksion me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis është kryer në kafshët e derrit që mbahen në stabiliment në  përputhje me Aneksin Ill të Rregullores së deleguar të Komisionit (BE) 2020/688, dhe gjatë kësaj periudhe:   * **only porcine animals from establishments applying the biosecurity measures or the surveillance measures provided for above have been introduced in the establishment, and** * vetëm kafshët e derrit nga objektet që zbatojnë masat e biosigurisë ose masat e mbikëqyrjes të parashikuara më sipër janë futur në stabiliment, dhe * **in case infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis has been reported in porcine animals kept on the establishment, measures were taken in accordance with Part 1(3) of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/688]. (1)** * në rast se infeksioni me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis është raportuar në kafshët e derrit që mbahen në stabiliment, masat janë marrë në përputhje me Pjesën 1(3) të Aneksit II të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/688]. (1)   **11.2.12.6. in which infection with Aujeszky's disease virus has not been reported for at least the 30 days prior to dispatch of the animals**  **to the Republic of Albania;**  11.2.12.6. në të cilat infeksioni me virusin e sëmundjes Aujeszky nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara dërgimit të kafshëve në  Republikën e Shqipërisë;  **[II.2.12.7. in which rabies has not been reported for at least the 30 days prior to dispatch of the animals to the Republic of Albania] (1) (7);**  **[**II.2.12.7. në të cilat tërbimi nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë] **(1) (7)**;  **11.2.12.8. in which anthrax has not been reported for at least the 15 days prior to dispatch of the animals to the Republic of Albania**  11.2.12.8. në të cilat antraksi nuk është raportuar për të paktën 15 ditë përpara dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.  **[either [II.2.13.originate from a third country or territory or zone thereof free from infection with Aujeszky's disease virus] (1) (9);**  [ose [II.2.13. e kanë origjinën nga një vend i tretë ose territor ose zonë e tij pa infeksion me virusin e sëmundjes Aujeszky] (1) (9);  **or [II.2.13. have undergone a serological test for the detection of antibodies against whole Aujeszky's disease virus or antibodies**  **against ADV-gE protein, if necessary, using one of the diagnostic methods provided for in Part 7 of Annex I to Delegated**  **Regulation (EU) 2020/688, with a negative result on a sample taken during the period of 15 days prior to the date of their**  **dispatch to the Republic of Albania.]** (1) (7);**]** (1) (8);  ose [II.2.13. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitrupave kundër virusit të sëmundjes Aujeszky ose antitrupave kundër  proteinës ADV-gE, nëse është e nevojshme, duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në Pjesën 7 të Shtojcës I të  Rregullores së Deleguar (BE) 2020/688, me rezultat negativ në kampionin e marrë gjatë periudhës 15 ditë përpara datës së dërgimit të  tyre në Republikën e Shqipërisë.] (1) (7);**]** (1) (8);  **Notes**  Shënime/  **This certificate is intended for porcine animals and animals of the family Tayassuidae that will be slaughtered in the Republic of Albania**.  Kjo certifikatë ka për qëllim hyrjen e kafshëve për kafshët e derrit dhe kafshët e familjes Tayassuidae që do të theren në Republikën e Shqipërisë./  **In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/ Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.**  Në përputhje me Marrëveshjen për tërheqjen e Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut nga Bashkimi Evropian dhe Komuniteti Evropian i Energjisë Atomike, dhe në veçanti Neni 5(4) i Protokollit për Irlandën/Irlandën e Veriut në lidhje me Aneksin 2 në atë Protokoll, referencat për Bashkimin Evropian në këtë certifikatë përfshijnë Mbretërinë e Bashkuar në lidhje me Irlandën e Veriut./  **This animal health official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Armes I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.**  Kjo certifikatë zyrtare e shëndetit të kafshëve do të plotësohet sipas shënimeve për plotësimin e certifikatave të parashikuara në Kapitullin 4 të Botimit I të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2020/2235./  **Part I:**  Pjesa I:/  **Box reference 1.27: "Identification system and identification number" Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, transponder etc., from the list in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2019/2035) and the individual identification codes of the animals in accordance with Article 21.1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692.**  Kutia me Referenca 1.27: "Sistemi i identifikimit dhe numri i identifikimit" Specifikoni sistemin e identifikimit (si etiketa e veshit, tatuazhi, transponderi etj., nga lista në Aneksin III të Rregullores së Deleguar (BE) 2019/2035) dhe kodet individuale të identifikimit të kafshëve në përputhje me nenin 21.1 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692./  **Part II:**  Pjesa II:/   1. **Keep as appropriate.**   (1) Mbajini si duhet./   1. **Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404.**   (2) Kodi i zonës siç paraqitet në kolonën 2 të pjesës 1 të aneksit II të Rregullores zbatuese (BE) 2021/404./   1. **Only possible for porcine animals.** 2. E mundur vetëm për kafshët e derrit. 3. **Date of loading it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Republic of Albania, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Republic of Albania against entries of these animals from this zone.** 4. Data e ngarkimit nuk mund të jetë një datë para datës së autorizimit për hyrje në Republikën e Shqipërisë, ose një datë në një periudhë kur janë miratuar   masa kufizuese nga BE kundër hyrjeve të këtyre kafshëve nga Hollanda./   1. **Only for countries with opening date in accordance with column 8 in part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.**   (5) Vetëm për shtete me datë hapjeje në përputhje me kolonën 8 në pjesën 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404./   1. **For zones with entry CSF in column 6 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.**   (6) Për zonat me hyrje Gjuhë Blu në kolonën 6 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404./   1. **Only applicable to ungulates of the family Suidae.**   (7) Zbatohet vetëm për njëthundrakët e familjes Suidae./   1. **Only applicable when the Member State of destination or Switzerland, in accordance with the Agreementbetween the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products (OJ L 114, 30.4.2002), either have disease-free status for the relevant category C disease or an approved eradication programme.**   (8) Zbatohet vetëm kur shteti anëtar i destinacionit ose Zvicra, në përputhje me Marrëveshjen ndërmjet Komunitetit Evropian dhe Konfederatës Zvicerane  për tregtinë e produkteve bujqësore (OJ L 114, 30.4.2002), ose kanë status pa sëmundje për sëmundjen përkatëse të kategorisë C ose një program të  miratuar çrrënjosjeje./   1. **For countries with entry ADV in column 7 of Part 1 of Annex II to Regulation (EU) 2021 /404 recognised free from infection with Aujeszky's disease virus or with an approved eradication programme and fulfilling the requirements in Delegated Regulation (EU) 2020/688.**   (9) Për vendet me hyrje ADV në kolonën 7 të Pjesës 1 të Shtojcës II të Rregullores (BE) 2021/404 të njohura të lira nga infeksioni me virusin e sëmundjes  Aujeszky ose me një program të miratuar çrrënjosjeje dhe që përmbushin kërkesat në Rregulloren e Deleguar (BE) 2020/688./   1. **Only for third countries listed in Article 13(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/1375.**   (10) Vetëm për vendet e treta të listuara në nenin 13(2) të Rregullores Zbatuese (BE) 2015/1375./ | |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **Official veterinarian**  Veterineri zyrtar/  **Name (in Capital letters):**  Emri (me gërma kapitale):/    **Date:** Data/  **Stamp** Vula/ | | **Qualification and title:** Kualifikimi dhe titulli:/  **Signature:** Firma:/ |